

Adaptation de livres numériques pour lecteurs aveugles et mal-voyants

Portrait du bénéficiaire:

Dans les domaines de l'information, de l'éducation et de la culture, BrailleNet développe le potentiel de l'Internet comme outil au service de l'intégration des personnes aveugles ou malvoyantes. BrailleNet leur rend accessible cet outil ...

Problème de société à résoudre:

En France, près 100.000 personnes sont aveugles et plus d'un million sont mal-voyants. Chaque année, l'industrie du livre produit 50.000 nouveaux titres. Mais moins de 1000 d'entre eux (dont 200 manuels scolaires) sont édités en braille. Une part infime des livres connus (romans mais aussi livres pratiques et livres professionnels) existent en braille. Lorsqu'un lecteur aveugle a besoin d'un livre précis, pour sa formation, sa culture ou simplement son plaisir, à qui s'adresser pour qu'il soit transcrit en braille et qu'il puisse le lire sur son ordinateur ?

Objectifs:

Numérisation d'ouvrages papier (romans, littérature générale, ouvrages techniques ou de référence, ...)

Correction des livres numériques obtenus après reconnaissance optique de caractères

Remise en forme et structuration logique des fichiers numériques (découpage en chapitre, repagination, notes de bas de page, indication des passages en langue étrangère, ...)

Extensions potentielles:

Industrialisation et automatisation d'une partie du processus d'adaptation

Compétences requises:

Aucune expertise technologique n'est requise, si ce n'est le fait d'être très à l'aise avec un traitement de texte et d'avoir une idée assez claire de ce qu'est un document structuré (utilisation de la gestion des styles ou du mode "plan" d'un traitement de texte ou bien notions de XML).

Par contre, le travail exige une forte motivation pour la lecture et le livre et une bonne rigueur dans l'analyse de l'organisation d'un document (titres, paragraphes, notes, références, figures, tableaux...).

Pour bien préparer sa mission:

Pour bien préparer votre mission de volontariat, nous vous invitons à :

- explorer le site de BrailleNet
- commencer dès maintenant à étudier le tutoriel "Comment apprendre à être volontaire ?" même si vous ne pourrez mettre en pratique certaines étapes que lorsque votre candidature au volontariat aura été validée par BrailleNet

Volume en ETP:

jusqu'à 4 équivalents temps plein

Complexité du programme:

Faible

Equipe d'accueil:

Salariés de l'association : bibliothécaire et informaticiens.

Lieu(x) d'accueil:

Travail à distance ou bien dans les locaux de l'association, à Paris (université de Jussieu).

Planning ou dates butoir:


Pas de date butoir particulière. Travail en flux continu.

Si vous le souhaitez, vous pouvez consulter le budget du projet (budget journalier pour 4 volontaires) à l'adresse suivante :

<https://spreadsheets.google.com/pub?key=0AvfuOJSCnAdgdG1xbkdoaDVDNDNZNnFCaThKQzlNUVE&authkey=CPjh8sYG>

Une fois inscrit(e), devenez volontaire pour ce projet !

Éléments contenus ici :

 Le wiki du projet